



MUNICÍPIO DE SETÚBAL
CÂMARA MUNICIPAL

REUNIÃO N.º 16/2021

PROPOSTA N.º

72/2021/DCDJ

Realizada em 08/09/2021

DELIBERAÇÃO N.º 266/2021

ASSUNTO: **EXIB MUSICA Setúbal 2021 – apoio financeiro**

A Associação Exib Música Expo Iberoamericana de Música e a Câmara Municipal de Setúbal organizam, em outubro de 2021, a VII Edição do EXIB Musica. Trata-se da Expo da Música Ibero-Americana, que reúne em Setúbal, de 21 a 23 de outubro de 2021, músicos de 23 países Ibero-Americanos, com uma Mostra Oficial do que de melhor se faz na área musical desses países, incluindo Portugal e que decorrerá, durante 3 dias na Praça do Bocage e no Convento de Jesus.

Em paralelo decorre a Mostra Portugal com apresentações de músicos populares Portugueses. Quer os artistas da Mostra Portugal, quer da Mostra Oficial foram sujeitos a um complexo processo de concurso e à seleção de uma curadoria internacional, que se iniciou em novembro de 2020. O EXIB Musica Setúbal 2021, tem ainda um conjunto alargado de outras iniciativas como são os Encontros Pro; a Cidade e a Música; Co-criações musicais; Ponte Portugal-Espanha; Memórias Exib; Convivências, etc.

O EXIB Musica realiza a sua 7.ª Edição de novo em Setúbal. As 2 primeiras edições foram realizadas em Bilbao/Espanha, as 3ª e 4ª edição em Évora/Portugal. A 5ª e 6ª edição foram realizadas em Setúbal. A realização da 7ª edição do EXIB Musica de novo em Setúbal é o reconhecimento do sucesso de 2019 e do sucesso de 2020, apesar de a edição desse ano, devido à pandemia mundial ter sido realizada num formato online. Mais uma vez Setúbal vê reconhecida a sua valia no panorama nacional e internacional e vê reconhecida a aposta decisiva que o Município tem realizado na Cultura.

Numa perspetiva de apoio a esta iniciativa, com um orçamento muito elevado a rondar os 120.000 euros e numa edição que volta a ser presencial, mas também manterá uma versão de divulgação online em streaming para os países Ibero-americanos, torna-se necessário da parte do Município garantir um conjunto de apoios logísticos diretos e indiretos e um apoio financeiro para fazer face a uma parte dos custos do evento.

Propõe-se, deste modo, que a Câmara Municipal aprove nos termos e para os efeitos previstos nas alíneas o) e u) do n.º 1 do artigo 33º da Lei 75/2013, de 12 de setembro, o um apoio financeiro à Associação Exib Música Expo Iberoamericana de Música, no qual se contempla a atribuição de um apoio financeiro, no montante de 35.000,00 € (trinta e cinco mil euros).

Este valor tem cabimento na rubrica orçamental 08 040701 2019 A4

O TÉCNICO

O CHEFE DE DIVISÃO

O DIRECTOR DO DEPARTAMENTO

O PROPONENTE

APROVADA / REJEITADA por :

Votos Contra;

Abstenções;

11 Votos a Favor.

Aprovada em minuta, para efeitos do disposto no n.º 3 do art.º 57 da lei 75/13, de 12 de setembro

O RESPONSÁVEL PELA ELABORAÇÃO DA ACTA

O PRESIDENTE DA CÂMARA

CÂMARA MUNICIPAL DE SETÚBAL
CONTRIBUINTE N.º501294104
PRAÇA DO BOCAGE
2900-276-SETUBAL

| IMPRESSO | PAGINA |
|------------|--------|
| 2021/09/02 | 1 |

PROPOSTA DE CABIMENTO

| SERV. REQUIS. | LOGIN | DATA | NUMERO | ANO |
|---------------|--------|------------|--------|------|
| B08 | ssilva | 2021/09/02 | 4359 | 2021 |

DESCRIÇÃO DA DESPESA

APOIO FINANCEIRO NO ÂMBITO DA ORGANIZAÇÃO DA 7ª EDIÇÃO DO EXIB MUSICA - PROPOSTA N.º 72/2021/DCDJ - \ ALÍNEAS O) E U) DO Nº1 DO ARTIGO 33º DO ANEXO I DA LEI 75/2013, DE 12 DE SETEMBRO.

CLASSIFICAÇÃO DA DESPESA

TIPO DESP: T012-Transf.Correntes-Instituições sem fins lucrativos
ORGÂNICA : 08 DEP.CULTURA, DESPORTO, DIREITOS SOCIAIS E JUVENTUDE
ECONÓMICA: 040701 INSTITUIÇÕES SEM FINS LUCRATIVOS
PLANO : 2019 A 4
CULTURA
EXIB MUSIC

DOTAÇÃO DISPONÍVEL
52.500,00
A CABIMENTAR
35.000,00
SALDO APÓS CABIMENTO
17.500,00

EXTENSO

TRINTA E CINCO MIL EUROS

PROPOSTA CABIMENTADA EM 2021/09/02

SERVIÇO REQUISITANTE

DEPARTAMENTO DE CULTURA, DESPORTO,

(ssilva)

PROCESSADO POR COMPUTADOR

AUTORIZAÇÃO

— / — / —

21
22
23

Octubre
Outubro
October

— feria · feira · fair —

EXIB

música

SETÚBAL PORTUGAL 2021

VII edición · edição · edition

VII Edição / Co-criando a reunião

EXIB Música é um projecto de:



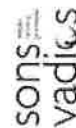
Em co-produção com:

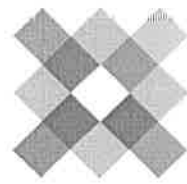


Com o apoio de:



E a colaboração de:



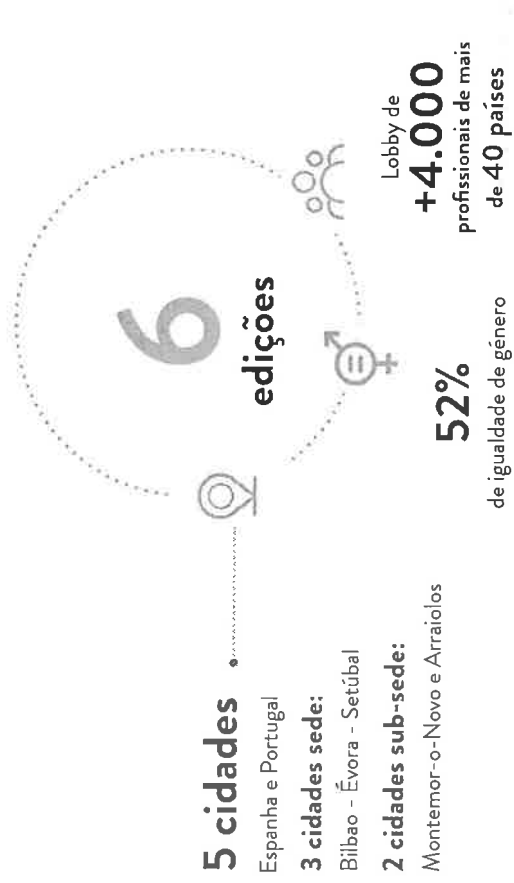


EXIB música

expo iberoamericana de música

EXIB Música · Feira Internacional de Música Ibero-Americana, uma plataforma de internacionalização musical focada em criar ligações entre promotores e músicos para a circulação e difusão da música viva, de raiz e de nova tradição de toda Iberoamérica.

Ao longo de seis edições, a feira EXIB Música foi parte activa da vida cultural e musical de cinco cidades de Portugal e Espanha: Bilbao, Évora, Montemor-o-Novo, Arraiolos e Setúbal. Em 2020 enfrentámos o desafio de fazer uma prolífica edição LIVE, formato que temos desenvolvido, dado que nos oferece importantes oportunidades de inovação técnica para uma maior conexão entre profissionais, instituições e músicos



+184 Artistas
ibero-americanos



51 Artistas
portugueses

+650
músicos
envolvidos

48 Artistas
espanhóis

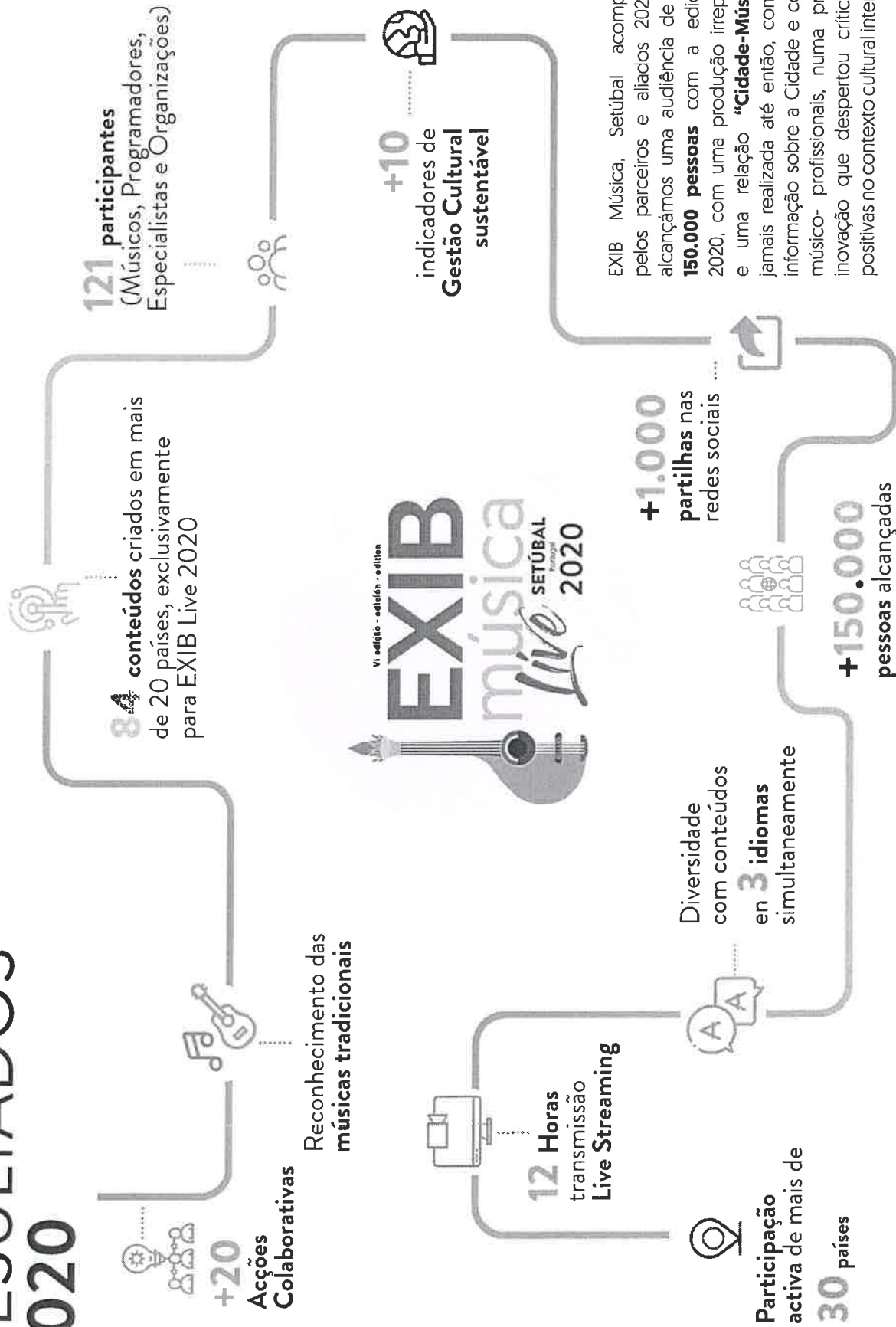
82 Artistas
ibero-americanos
de **+20 países**



204 horas
de música ao vivo

Pontes interculturais
Ibero-América com a Europa
Ibero-América com Ibero-América
Ibero-América com Portugal
Ibero-América com Espanha
Espanha e Portugal

RESULTADOS 2020



EXIB Música, Setúbal acompanhados pelos parceiros e aliados 2020, juntos alcançámos uma audiência de mais de **150.000 pessoas** com a edição Live 2020, com uma produção irrepreensível e uma relação **"Cidade-Música-Live"** jamais realizada até então, combinando informação sobre a Cidade e conteúdos músico- profissionais, numa prática de inovação que despertou críticas muito positivas no contexto cultural internacional.

Os conteúdos desta edição estão distribuídos pelas seguintes unidades temáticas:



América Latina
na EXIB

Showcases de artistas procedentes do Uruguai, Colômbia, Brasil, Argentina e Cuba.



Ponte Espanha-
Portugal

Conexões musicais oriundas das diversas Comunidades Autónomas de Espanha, marcam presença em Portugal, através de concertos em diferentes formatos.



Mostra Portugal

Relatos, feiras de produtores locais, conferências e Showcases de músicos de diversas regiões de Portugal. Um espaço para sentir mais o país que nos acolhe.



Co-criações Musicais

Momentos para nos reflectirmos no espírito desta edição, com a co-criação como motivo da nossa acção.



Encuentros **PRO**

Ambiente propício para as reuniões de negócios e o desenho de circuitos de mobilidade para a circulação musical. 30 países, + de 300 profissionais da indústria da música, reunidos a poucos passos do mar e + de 500 profissionais da música, conectados a partir de diversos destinos no mundo.

Memórias EXIB

Espaço virtual dedicado aos momentos mais emocionantes que recordamos da história de EXIB Música. Agradecimento a colaboradores, patrocinadores, media partners, organizações e entidades públicas e governamentais que apostaram nestas 7 edições da Feira.



Convivências

Expressões artísticas que dialogam com a música através das suas próprias linguagens. Poesia, ilustração, arte têxtil, artesanato e desenho. Inauguramos, assim, um novo nome para um conteúdo que sempre esteve presente: o desafio de abraçar a cultura em todas as suas expressões.



Cidade e Música

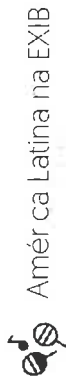
EXIB Música é um projecto alinhado com os Objectivos de Desenvolvimento Sustentável. Motiva-nos explorar acções para a internacionalização da cultura do território que nos acolhe e respeitar cada um dos seus costumes, ritmos e espaços. Esta secção está dedicada à cidade de Setúbal.

Como novidade desta edição, realizaremos um encontro com outros municípios do território Setúbal, com o objectivo de traçar linhas operativas de vínculo cultural internacional para toda a região abrangente.

SHOWCASES 2021



ADRIANA OSPINA
COLOMBIA



América Latina na EXIB



ALBA CARMONA
ESPAÑA



Ponte Espanha-Portugal



PEDRO MESTRE
PORTUGAL



Mostra Portugal



MONDA
PORTUGAL



Mostra Portugal



MAIA CASTRO
URUGUAY



América Latina na EXIB



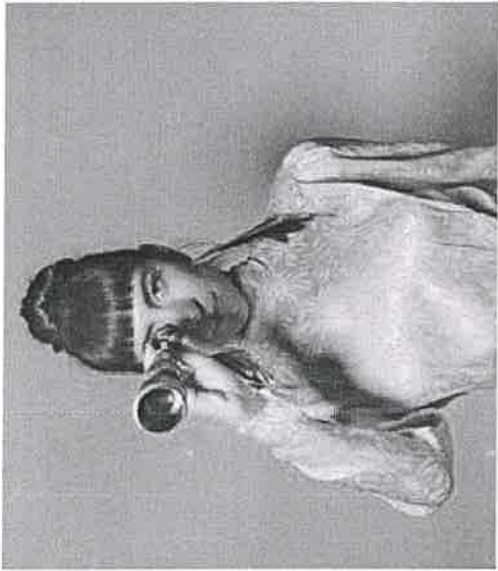
TANXUNGUEIRAS
ESPAÑA




Ponte Espanha-Portugal



SHOWCASES 2021



SOFÍA REI
ARGENTINA

 América Latina na EXIB



MARIA EMILIA
PORTUGAL

 Mostra Portugal



THAIS MORELL
BRASIL

 América Latina na EXIB




MIROCA PARIS
CABO VERDE

 Convivências



MIÇOILAS
PORTUGAL

 Mostra Portugal



SHOWCASES 2021



MARTIN SUED & BERNARDO COUTO
ARGENTINA / PORTUGAL



Co-criações Musicais



PEDRO IACO & MANUEL LINHARES
BRASIL / PORTUGAL



Mostra Portugal

5

Tema EXIB Música 2021

CO-CRIANDO EXPERIÊNCIAS

Estamos de regresso, conectando com a música ao vivo e celebrando o valor do encontro, com o objectivo de criar propostas transcendentais que nos levem a abrir novos caminhos.

A VII Edição de EXIB Música nos acolhe em convívio com a cidade de Setúbal e a vincularmo-nos com os seus habitantes, as suas tradições e a sua cultura, num entorno que nos abraça e ao qual também nós abraçamos.

Três dias para o desenvolvimento de conexões profissionais vinculadas à difusão e internacionalização das expressões musicais ibero-americanas, num percurso que contempla 3 palcos em distintos lugares, uma feira de produtores locais, mostras artísticas e a zona profissional para potenciar, entre colegas, novas rotas de circulação.



FEIRA INTERNACIONAL DE MÚSICA IBERO-AMERICANA | EXIB MÚSICA 2021

- EXIB Música é membro de **GloMMnet** (Global Music Market Network), **APORFEST** (Associação Portuguesa de Festivais de Música) e **EFA Associação Europeia de Festivais**.
- Fomos distinguidos com três reconhecimentos **EFFE Label** (2015, 2017, 2019) pelo nosso contributo à diversidade cultural na Europa.
- Estamos certificados com a distinção **UN/WOMEN em Agenda 2030** para o Desenvolvimento Sustentável e Igualdade de Género no Sistema Ibero-Americano.
- Ao ser um evento ibero-americano, contamos com a colaboração e apoio da OEI Organização de Estados Ibero-americanos desde o nosso início.
- Nestes 7 anos, desenvolvemos uma rede global de programadores, plataformas e artistas, com o objectivo de intercambiar conhecimentos sobre a internacionalização das músicas locais, as boas práticas de gestão musical, a promoção e consolidação de programas de organismos públicos e privados destinados à exportação musical mediante a colaboração mútua e a identificação de oportunidades de negócio nos diferentes mercados mundiais.

AUDIÊNCIAS EXIB MÚSICA

- ✓ Profissionais e futuros profissionais dos diferentes âmbitos ligados à gestão cultural, gestão musical, difusão e internacionalização da música.
- ✓ Associações públicas e privadas vinculadas à música, redes globais, mercados de música e feiras profissionais a nível mundial.
- ✓ Artistas de 23 países ibero-americanos
- ✓ Tecido associativo e activista da cidade de Setúbal que trabalha em prol da cidade.
- ✓ Agentes não vinculados ao sector (económicos, sociais, culturais). Comércio local.
- ✓ Público geral

ALIADOS

- ✓ **Comunidade EXIB (público aliado, líderes de opinião no âmbito da música que dão eco à EXIB Música):** organismos públicos, embaixadas, instituições e departamentos vinculados às indústrias criativas, embaixadores EXIB Música, partners, associações sectoriais e universidades com as quais exibproject.org desenvolve projectos.
- ✓ **Comunidades dos nossos partners e da Cidade de Setúbal**
- ✓ **Media partners que nos têm acompanhado nestes 7 anos, amplificando a nossa onda sonora:** (RedPem, FARO, Zona de Obras, Los Sonidos del Planeta Azul, Diário Folk, New in Setúbal, Stereo Love Radio, Aquí Macondo / Radio Euskadi, World Music Central, CBF Radio, O Setubalense Jornal; New in Setúbal, RTP Portugal, Antena 1 Portugal, Song Lines Magazine; Radio Sraka CVF Radio Portugal, radio dwójka, Filmatu, Mundofonias, World Music ASOCIJACIJA SRBIJE, Revista La Tundra, Revista Vida por Cá, Diana FM, Jornal Tornado, Radio 3/ RNE, TVI - Portugal, Tvi 24 - Portugal, Diário do Sul - Portugal, Red World Music Central - USA entre outros).

EXIB Música é um projecto de:



exibproject.org

Em co-produção com:



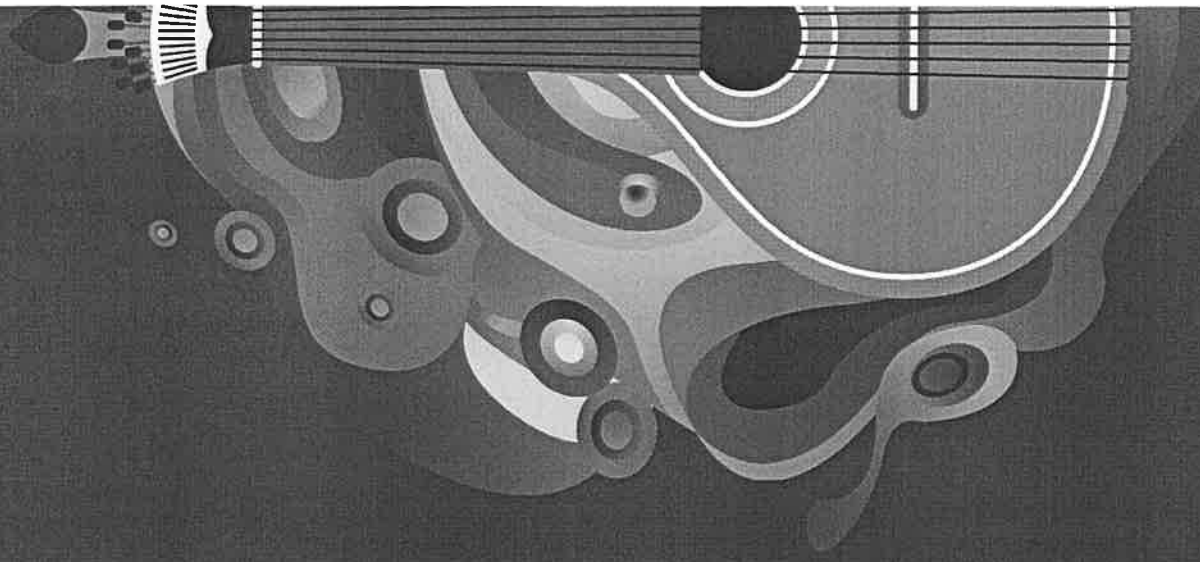
SETUBAL
Município e Região

Com o apoio de:



**sons
vadiós**

E a colaboração de:



www.exibproject.org/exibmusica2021



[exibmusica](#)



[exibmusica_oficial](#)



info@exibmusica.com